

Accompagner un élève en situation de handicap lié à un trouble du langage écrit

- Classe hétérogène de collège en milieu ordinaire
1/3 d'élèves dyslexiques, 1/3 d'élèves lambdas, 1/3 d'élèves moteurs
- Condition incontournable pour **diversifier les stratégies d'apprentissage**
- Gage du maintien des exigences scolaires; viser **les mêmes compétences ...**
mais à un rythme différent
- Accompagnement sur quatre ans
- Évaluation des acquis sur la durée
- En fonction des incapacités , selon **des modalités différentes pour contourner certains obstacles**
- Stratégies d'étayage et de désétayage progressif pour **tendre vers l'autonomie**

Connaître le profil individuel de compétences d'un élève en situation de handicap lié à un trouble du langage écrit

Triple contrainte pour l'enseignant

- Mesurer où en est l'élève par rapport à un savoir, à des compétences et à leur automatisation
- Prendre en compte la souffrance, la perte d'estime de soi
- → Identifier les blocages fréquents qui masquent les capacités à l'entrée en 6ème

Connaître le profil individuel de compétences d'un élève en situation de handicap lié à un trouble du langage écrit



Trois pistes développées
en atelier

Comment

- Identifier les compétences non automatisées?
- Définir les compétences cœur de cible ?
- Accompagner en allégeant le coût cognitif de la tâche (médiation/ différenciation)?

Connaître le profil individuel de compétences d'un élève en situation de handicap lié à un trouble du langage écrit



Des pistes pour identifier
les compétences

- Pause réflexive ou stratégie métacognitive
- Rituels de début et de fin de cours
- Différenciation pédagogique avec un accompagnement selon le principe de la zone proximale de Vygotski

Comment définir les compétences « cœur de cible » ?

Le champ disciplinaire

La maîtrise de la langue en référence au socle commun

Trouble du langage écrit

Déficiences sur les compétences lire, écrire, orthographe



- Compétences de bas niveau = vecteurs de réponses pour manifester les compétences de haut niveau.
- Compétences en soi dans certaines disciplines
Difficile, voire impossible avec ces élèves d'exiger la maîtrise de ces compétences.

Comment définir les compétences « cœur de cible ?

LIRE

- Lire à voix haute **de façon expressive**
 - Dégagez les idées essentielles d'un texte documentaire ou littéraire **d'une ou deux pages** sur format papier ou sur site web»
 - Lire **des œuvres intégrales** et rendre compte de sa lecture »
- niveau de lecture CP, CE2
 - Manque d'expressivité en raison de l'ânonnement ou prononciation robotique
 - Lenteur, fatigue
 - Confusion de lettres proches, devinette, erreur dans le traitement séquentiel

Quel est mon cœur de cible?

- Il s'agit ici d'évaluer la compréhension. Comment y parvenir sans passer nécessairement par l'étape du déchiffrage littéral? Quels aménagements prévoir et quelles capacités mobiliser pour vérifier que la compréhension est acquise?
- **Exemples d'adaptations, de changement de stratégies développées en atelier.**

Comment définir les compétences « cœur de cible » ?

ECRIRE

- Rédiger un texte cohérent **d'au moins trois paragraphes**
 - **Rendre compte de sa lecture dans chaque discipline (fiche de lecture, résumé de cours)**
à partir du cycle central
 - **Prendre des notes à l'écrit comme à l'oral en vue d'un travail en classe**
- Blocage en raison de la confrontation aux difficultés orthographiques,
 - Difficulté, voire impossibilité à se relire si dysgraphie, dysorthographe sévères
 - Lenteur , fatigabilité
 - Difficulté à trouver les mots adéquats en récupération mnésique

Quel est mon cœur de cible?

- **Il s'agit ici d'évaluer la capacité de l'élève à inventer, à argumenter, à construire du sens, à comprendre un message et à le restituer. Comment y parvenir sans passer par une négation de son handicap?**
- **Exemples de contournement, d'aménagement du contexte, de la situation et des modalités d'évaluation développées en atelier.**

Comment définir les compétences « cœur de cible » ?

ECRIRE

- Copier un texte **sans erreur**
- Ecrire **correctement et lisiblement** sous la dictée
- Rédiger un texte écrit bref dans une langue correcte ; être capable **d'améliorer spontanément**
 - Dysorthographe: erreurs d'analyse , conscience orthographique hésitante ; automatismes réduits
 - trouble associé de repérage espace
 - dysgraphie possible
 - Mémoire de travail défaillante , empan mnésique réduit

Quel est mon cœur de cible en évaluation formative?

Ex. La synthèse de cours à retravailler le soir pour apprendre la leçon ou la trace du travail personnel

- Comment évaluer des connaissances, des révisions et non la capacité à écrire et à se relire ?
- Prendre en compte l'orthographe ou non ?
- M'appuyer sur les attendus du programme ou sur les compétences du socle ?
- M'attacher aux termes techniques spécifiques du code disciplinaire ou à l'orthographe d'usage ?

Quelles médiations pour alléger le coût cognitif de la tâche ?

Compréhension et rétention

Comment organiser son cours pour faciliter la compréhension, la rétention et limiter la fatigue ?

- Mémoire de travail déficiente
 - difficultés à maintenir les informations perçues en classe; encodage et automatismes plus lents à installer
- En mémoire à long terme, difficultés en récupération d'indices
 - leçon apprise le soir, « oubliée » le matin

Quelques pistes possibles en atelier

- Faciliter l'accès aux consignes
- Organiser l'heure selon le schéma de rétention de David A. Sousa
- Privilégier les situations réflexives et la différenciation pédagogique
- Utiliser des stratégies du contournement associant élaboration et manipulations kinesthésiques

Quelles médiations pour alléger le coût cognitif de la tâche ?

LIRE : accéder au code des choix formels cruciaux

- **Suivre des principes hérités de nos pratiques d'élève , de la tradition, des contraintes scolaires ou s'appuyer sur les avancées scientifiques ?**
- choix des couleurs de contraste pour faciliter le travail de la fovéa : le bleu et le noir / le rouge et vert?
- surligneur jaune, orange/ bleu, rose, vert ?
- choix des lettres symboles pour les figures géométriques ; lettres standardisées M N, I J, O Q au risque d'erreurs d'analyse visuelle ?
- document épuré , police et taille choisies/ quota de photocopies

Quelles médiations pour alléger le coût cognitif de la tâche ?

LIRE/ECRIRE des choix formels cruciaux

Quel support au quotidien pour évaluer des connaissances ?

- **Suivre les présentations standardisées des manuels ou varier les supports et les modes de restitution demandés ?**
- tableau
- image
- schéma
- texte à trous
- QCM
- réponse sous forme de tirets
- oral= compétences du dire
- paragraphe rédigé

...l'élève dyslexique doit aussi se frotter à la difficulté rédactionnelle

Quelles médiations pour alléger le coût cognitif de la tâche ?

Installer des automatismes dans le lexique mental orthographique et sémantique Des pistes expliquées en ateliers

- **Travailler l'orthographe**
 - rituel d'entrée de cours
 - dictée réflexive de groupe
 - poésie et rimes en soutien (conscience phonologique)
 - apprentissage du correcteur pour gagner en autonomie
 - ceinture de compétences en 3^{ème}
- **Définir ET travailler le vocabulaire**
 - importance de la première présentation du vocabulaire
 - mémorisation du vocabulaire technique disciplinaire de base : jeu de cartes du « GRF dyslexie »
 - le vocabulaire au quotidien (jeu de l'arborescence morphème, syllabe, graphème; dérivation, synonymie...)

Quelles médiations pour alléger le coût cognitif de la tâche ?

En atelier, LIRE pour PRELEVER des informations

- Permettre de suivre la lecture en utilisant doigt, règle...
- Cache mobile si la page est chargée (langues)
- Donner du temps pour autoriser plusieurs lectures (tiers temps)
- Donner le document à lire à l'avance pour une première lecture à la maison
- Réfléchir au choix des œuvres; fractionner la lecture de l'œuvre, fournir des résumés de certains passages; MP3 et support audio pour renforcer la culture littéraire
- Lui lire à voix haute tout nouveau document
- Donner des stratégies de repérage : surligner les titres , les parties les indices clefs par des codes couleurs
- (S'il s'agit d'un manuel : transparent et trombone pour surligner)
- Rappeler les stratégies de lecture par rapport à la nature des documents
- Ex . QQCOQP en français ; DANSE en histoire...
- Stimuler le traitement de l'information par un travail à deux ; un tableau à remplir pas à pas...

Quelles médiations pour alléger le coût cognitif de la tâche ?

En atelier, **LEVER les blocages pour rédiger, rendre compte de sa lecture**

- Amener l'élève à progresser sur les quatre ans
- D'abord s'assurer de la compréhension par une phase orale
- Débuter par un autre support comme le dessin
- Débuter par un oral dialogué où l'enseignant est le copiste
- Utiliser un logiciel vocal pour stimuler le travail
- Lui fournir « un trésor de mots » en vocabulaire

- Rituels de fin d'heure pour apprendre à synthétiser
- Autoriser d'autres formes de restitution que le paragraphe rédigé
- Lui donner un cadre (plan, phrases types, texte à trous, tableau de guidage...)
- Ne pas pénaliser l'orthographe outre mesure (le sens prime la forme dans un premier temps)

Handicap et évaluation formative

Merci de votre attention...

En attendant un moment d'échanges.

- Corinne Neuhart
Professeur de lettres au collège Romain Rolland
Formatrice à la DIFPE de Strasbourg
corinne.neuhart@ac-strasbourg.fr
- Coordinatrice du GRF dyslexie
<http://www.alsace.iufm.fr/dyslexie.htm>